KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.3.2004
KOM(2004) 197 endelig

2004/0071 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af protokollen om fastsættelse for perioden fra 3. december 2003 til 2. december 2007 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri i de mauritiske farvande

(forelagt af Kommissionen)

{SEC(2004) 352}

BEGRUNDELSE

Den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen mellem EF og Mauritius, udløb den 2. december 2002. Den er blevet forlænget med ét år. Der blev paraferet en ny protokol mellem de to parter den 11. september 2003 om de tekniske og finansielle betingelser for EF-fartøjernes fiskeri i de mauritiske farvande i perioden fra den 3. december 2003 til den 2. december 2007.

Den nye protokol giver fiskemuligheder til 41 notfartøjer til tunfiskeri og 49 langlinefartøjer med flydeline og licenser til 25 BRT/måned i årsgennemsnit for linefartøjer.

Den finansielle modydelse er fastsat til 487 500 EUR årligt og dækker en fangstvægt på 6 500 t årligt i mauritiske vande. En del af det finansielle bidrag, svarende til 195 000 EUR årligt, øremærkes til finansiering af målrettede aktioner som f.eks. videnskabelige og tekniske programmer, uddannelse, kontrol og overvågning, herunder VMS.

Denne nye protokol styrker vore fiskerirelationer med Mauritius og fremmer ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Det Indiske Ocean samt understreger behovet for et effektivt kontrol- og overvågningssystem. I denne forbindelse indgår følgende nye elementer i aftalen: i) protokollen har en gyldighedsperiode på 4 år i stedet for 3 år som hidtil, ii) der er en eksklusivitetsklausul, som forbyder private licenser og andre arrangementer, iii) EF-fartøjerne, som opererer i mauritiske vande, er forpligtet til at hyre lokale søfarende og til at anvende de sociale bestemmelser, iv) der fiskes mere end 15 sømil fra kysten i stedet for 12 sømil som tidligere, v) EF-fartøjerne er forpligtet til at meddele alle omladninger på Mauritius og vi) sanktioner for overtrædelse af protokollens bestemmelser og den mauritiske lovgivning på området.

Kommissionen foreslår derfor, at Rådet godkender indgåelsen af den nye protokol ved vedtagelse af en forordning.

Et forslag til en rådsbeslutning om midlertidig anvendelse af den nye protokol er genstand for en separat procedure.

2004/0071 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af protokollen om fastsættelse for perioden fra 3. december 2003 til 2. december 2007 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri i de mauritiske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[1],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet[2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 12, stk. 3, i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst3 indleder de kontraherende parter inden udløbet af gyldighedsperioden for den protokol, der er knyttet til aftalen, forhandlinger om efter fælles aftale at fastlægge indholdet af protokollen for den følgende periode og eventuelt ændringer af eller tilføjelser til bilaget.

(2) Som et resultat af disse forhandlinger paraferede parterne den 11. september 2003 en ny protokol om fastsættelse for perioden fra 3. december 2003 til 2. december 2007 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i nævnte aftale.

(3) Det er i Fællesskabets interesse at godkende denne protokol.

(4) Fiskerimulighederne bør fordeles mellem medlemsstaterne på grundlag af den traditionelle fordeling af de fiskerimuligheder, fiskeriaftalen giver.

---

1 EUT C […], […], s. […].
2 Udtalelse afgivet den …. (endnu ikke offentliggjort i EUT).
3 EFT L 159 af 10.6.1989, s. 2.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokollen om fastsættelse for perioden fra 3. december 2003 til 2. december 2007 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri i de mauritiske farvande, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne forordning.

Artikel 2

De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, fordeles mellem medlemsstaterne således:

– Notfartøjer til tunfiskeri: Frankrig 16, Spanien 22, Italien 2 og Det Forenede Kongerige 1

– Langlinefartøjer med flydeline: Spanien 19, Frankrig 23 og Portugal 7

– Linefartøjer: Frankrig 25 BRT pr. måned i årsgennemsnit.

Hvis licensansøgningerne fra disse medlemsstater ikke udtømmer de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

Medlemsstater, hvis fartøjer fisker under denne aftale, skal meddele Kommissionen, hvor store mængder af hver bestand deres fartøjer fanger i Mauritius' fiskerizone, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001[4].

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen med bindende virkning for Fællesskabet.

[4] EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ..., [...]

På Rådets vegne
Formand

PROTOKOL

OM FASTSÆTTELSE FOR PERIODEN FRA 3. DECEMBER 2003 TIL 2. DECEMBER 2007 AF DE FISKERIMULIGHEDER OG DET FINANSIELLE BIDRAG, DER ER OMHANDLET I AFTALEN MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG REGERINGEN FOR MAURITIUS OM FISKERI UD FOR MAURITIUS

Artikel 1

1. Efter aftalens artikel 2 indrømmes følgende fiskerimuligheder for en periode på fire år fra den 3. december 2003:

   – Notfartøjer til tunfiskeri: licenser til 41 fartøjer

   – langlinefartøjer med flydeline: licenser til 49 fartøjer

   – for linefartøjer: licenser til 25 BRT pr. måned i årsgennemsnit.

2. Det er kun EF-fartøjer med en gyldig licens udstedt i henhold til denne protokol og i overensstemmelse med de i bilaget anførte formaliteter, som har ret til at fiske i Mauritius' fiskerizone.

Artikel 2

1. Den finansielle modydelse som omhandlet i artikel 6 i aftalen fastsættes for ovennævnte periode til 487 500 EUR om året.

2. Bidraget dækker en fangst på 6 500 t pr. år i de mauritiske farvande. Hvis EF-fartøjernes årlige fangst i de mauritiske farvande overstiger denne mængde, forhøjes ovennævnte bidrag med 75 EUR for hvert ekstra ton, der tages. Det samlede finansielle bidrag fra Fællesskabet for tunfisk og tunfisklignende arter kan dog ikke udgøre mere end det dobbelte af det i stk. 1 anførte beløb.

3. Den første del af det finansielle bidrag, svarende til 292 500 EUR årligt, indbetales til statskassen på en konto, som meddeles Europa-Kommissionens delegation på Mauritius efter protokollens ikrafttræden. Den første rate betales senest den 1. juni 2004 og de følgende rater i lige store årlige portioner senest på årsdagen for protokollens ikrafttræden. Mauritius har enekompetence med hensyn til anvendelsen af denne del af modydelsen.

4. Den anden del af den finansielle modydelse, svarende til 195 000 EUR årligt, øremærkes til finansiering af de foranstaltninger, der er nævnt i protokollens artikel 3.

Artikel 3

1. Med henblik på at sikre udviklingen af et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri vil parterne ud fra en gensidig interesse fremme et partnerskab, som har til formål at opmuntre til navnlig mere viden om fiskeri og biologiske ressourcer, fiskerikontrol, udvikling af ikke-industrielt fiskeri, fiskerisamfund og uddannelse.

2. Af den anden del af den finansielle modydelse afsættes der 195 000 EUR pr. år til finansiering af følgende foranstaltninger, fordelt således:

   a) 150 000 EUR til videnskabelige og tekniske programmer med sigte på at fremme en bedre forståelse og forvaltning af fiskeriet og de levende ressourcer i Mauritius' fiskerizone

   b) 30 000 EUR til finansiering af stipendier og praktikophold inden for de forskellige videnskabelige, tekniske og økonomiske fiskerifaglige discipliner samt til deltagelse i internationale fiskerirelaterede møder

   c) 15 000 EUR til tilsyn, kontrol og overvågning, herunder systemet til overvågning af fartøjer (VMS).

3. De beløb, som er anført i stk. 2, litra a) og c), stilles til rådighed for Mauritius' fiskeriministerium, når Europa-Kommissionen senest den 1. juni 2004 det første år og derefter senest den 1. april de følgende år har modtaget et detaljeret årsprogram, inklusive en tidsplan, med angivelse af forventede mål for de særlige aktiviteter i forbindelse med hver foranstaltning. Beløbene indbetales til statskassen på en konto, som meddeles Europa-Kommissionens delegation på Mauritius efter protokollens ikrafttræden.

4. Det beløb, der er anført under litra b), stilles til rådighed for Mauritius' fiskeriministerium og indbetales, efterhånden som det bruges, på de mauritiske kompetente myndigheders bankkonti.

5. Det mauritiske fiskeriministerium forelægger hvert år senest tre måneder efter årsdagen for protokollens indgåelse Europa-Kommissionens delegation på Mauritius en detaljeret rapport om gennemførelsen af disse foranstaltninger og om de opnåede resultater. Europa-Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode de mauritiske fiskerimyndigheder om yderligere oplysninger om disse resultater og på ny gennemgå de pågældende betalinger på baggrund af den faktiske gennemførelse af foranstaltningerne.

Artikel 4

Undlader Fællesskabet at foretage nogen af de i artikel 2 og 3 fastsatte betalinger, kan Mauritius suspendere anvendelsen af protokollen.

Artikel 5

Hvis alvorlige omstændigheder, som ikke skyldes naturfænomener, forhindrer udøvelsen af fiskeriaktiviteter i Mauritius' fiskerizone, kan Det Europæiske Fællesskab suspendere betalingen af den finansielle modydelse efter forudgående drøftelser, hvor dette er muligt, mellem de to parter inden for rammerne af det fælles udvalg, der nedsættes i henhold til aftalens artikel 8.

Betalingen af den finansielle modydelse genoptages, når situationen atter er normal og efter drøftelser mellem de to parter inden for rammerne af det fælles udvalg, der nedsættes i henhold til aftalens artikel 8, hvorunder det bekræftes, at det vil være muligt pånyat udøve fiskeri.

Gyldigheden af licenser, der er udstedt til EF-fartøjer jf. aftalens artikel 4, forlænges med en periode, som er lige så lang som den periode, hvor fiskeriet var suspenderet.

Artikel 6

Bilaget til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri i de mauritiske farvande ophæves hermed og erstattes af bilaget til nærværende protokol.

Artikel 7

Denne protokol med bilag træder i kraft på dagen for undertegnelsen.

Den anvendes fra den 3. december 2003.

BILAG

BETINGELSER FOR EF-FARTØJERS FISKERI I DE MAURITISKE FARVANDE

1. Formaliteter i forbindelse med ansøgning om og udstedelse af licenser

Ansøgningsproceduren for og udstedelsen af licenser, der gør det muligt for EF-fartøjer at drive fiskeri i de mauritiske farvande, er som følger:

a) Europa-Kommissionen forelægger via sin delegation på Mauritius de mauritiske myndigheder en ansøgning indgivet af rederen for hvert fartøj, der ønsker at udøve fiskeri i medfør af aftalen, senest 20 dage før datoen for begyndelsen af den ønskede gyldighedsperiode. Ansøgningen udfærdiges på de formularer, som Mauritius udleverer i dette øjemed, og hvoraf et eksemplar er vedlagt som tillæg 1.

b) Hver licens udstedes til rederen for et bestemt fartøj. Efter anmodning fra Europa-Kommissionen kan, og, i tilfælde af force majeure, skal licensen for dette fartøj erstattes med en licens til et andet EF-fartøj.

c) Licenserne udleveres af de mauritiske myndigheder til Europa-Kommissionens delegation på Mauritius.

d) Licensen skal til enhver tid forefindes om bord. Ved modtagelsen af den meddelelse om forskudsbetaling, som Europa-Kommissionen sender til de mauritiske myndigheder, optager disse dog fartøjet på en liste, der sendes til de mauritiske fiskerikontrolmyndigheder. Mens rederen afventer modtagelsen af licensen, kan han pr. telefax få en kopi, som tillader fartøjet at fiske, indtil originalen modtages om bord, og som skal forefindes om bord.

e) De mauritiske myndigheder giver inden protokollens ikrafttrædelsesdato meddelelse om, hvorledes licensafgifterne skal betales, og navnlig nærmere oplysninger om den bankkonto og valuta, der skal benyttes.

f) Rederen udpeger og udnævner en agent, som skal være bosiddende på Mauritius, og som skal være bemyndiget til at repræsentere rederen i alle retlige anliggender. Rederen meddeler de mauritiske myndigheder navn og adresse på sin agent.

2. Licensernes gyldighedsperiode og betaling

1) Forskudsbetalinger

For notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline gælder licenserne i ét år. De kan fornyes.

Afgiften fastsættes til 25 EUR pr. t, der tages i de mauritiske farvande.

Licenserne for notfartøjer til tunfiskeri udstedes efter forskudsbetaling af et beløb på 2 000 EUR pr. år pr. notfartøj til tunfiskeri svarende til afgifterne for 80 t pr. år, der tages i de mauritiske farvande.

Licenserne for langlinefartøjer med flydeline udstedes efter forskudsbetaling til Mauritius af et beløb på 1 550 EUR pr. år for langlinefartøjer med flydeline på over 150 BRT og på 1 100 EUR for langlinefartøjer med flydeline på 150 BRT og derunder. Disse beløb svarer til afgifterne for henholdsvis 62 t og 44 t fangster pr. år i de mauritiske farvande.

For linefartøjer gælder licenserne for tre, seks eller tolv måneder. Afgiften fastsættes i forhold til BRT som følger: 80 EUR pr. år pr. BRT pro rata temporis.

2) Endelig opgørelse

For notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline udarbejder Europa-Kommissionen ved udgangen af hvert kalenderår en endelig opgørelse over de skyldige afgifter for fiskeriåret på grundlag af de fangstopgørelser, som rederne opstiller, og som bekræftes af videnskabelige institutter, der kontrollerer fangststatistikker, såsom IRD (Office of Overseas Scientific and technical research), IFREMER (Institut Français de Recherche et d'Exploitation de la Mer), IEO (Det spanske oceanografiske institut), IPIMAR (Instituto Nacional das Pescas e do Mar) og internationale fiskeriorganisationer i Det Indiske Ocean, som de mauritiske myndigheder måtte udpege.

Opgørelsen sendes til de mauritiske myndigheder senest den 15. marts det følgende år. De mauritiske myndigheder reagerer inden 30 dage efter modtagelsen af opgørelsen. Herefter fremsendes opgørelsen til rederne.

Rederne opfylder deres finansielle forpligtelser inden 30 dage fra modtagelsen af opgørelsen.

Er det beløb, der skyldes for det faktiske fiskeri, lavere end forskudsbetalingen, får rederen ikke forskellen godtgjort.

3. Omladning

Fartøjer kan omlade deres fangst i Mauritius afhængigt af deres interesser.

Al omladning, som finder sted i mauritiske havne, skal meddeles de mauritiske myndigheder 48 timer i forvejen.

4. Fangstopgørelser

Fartøjer, der har licens til at udøve fiskeri i de mauritiske farvande efter aftalen, meddeler deres fangststatistikker til de mauritiske myndigheder med en kopi til Europa-Kommissionens delegation på Mauritius efter følgende procedure:

Notfartøjer til tunfiskeri udfylder en fiskeriformular som vist i tillæg 2. Langlinefartøjer med flydeline udfylder en fiskeriformular som vist i tillæg 3. Linefartøjer udfylder en fiskeriformular som vist i tillæg 4.

Fiskeriformularerne skal være fuldstændig læselige og underskrives af fartøjets kaptajn eller en repræsentant fra rederiforeningen. Desuden skal de udfyldes af alle fartøjer, der har opnået en licens, selv hvis de ikke har udøvet fiskeri.

Formularerne skal sendes til de mauritiske myndigheder senest 45 dage efter hvert fisketogt.

5. Meddelelser

Fartøjer på over 50 BRT giver mindst én time før de sejler ind i eller forlader mauritisk farvand, og hver tredje dag, mens de fisker i mauritisk farvand, en radiostation (hvis navn, kaldesignal og frekvens anføres i licensen) eller ved fax (Nr. 230-208-1929) eller e-mail (fish@intnet.mu) meddelelse om deres position og den fangstmængde, de har om bord.

6. Observatører

Alle fartøjer på over 50 BRT skal, hvis der anmodes herom fra de mauritiske myndigheders side, tage en observatør udpeget af myndighederne ombord. Observatøren skal råde over alle faciliteter, der er nødvendige for udøvelsen af hans hverv, herunder have adgang til alle rum og dokumenter. Observatøren må ikke opholde sig længere om bord end nødvendigt, for at han kan udføre sine opgaver. Han behandles som en officer, mens han er om bord.

Han skal have passende bespisnings - og opholdsmuligheder, mens han befinder sig om bord. Observatørens løn og sociale bidrag afholdes af Mauritius' myndigheder.

Påmønstringshavnen og formaliteterne i forbindelse med påmønstringen aftales mellem rederen eller dennes agent og de mauritiske myndigheder.

Forlader et fartøj med en mauritisk observatør om bord mauritisk farvand, træffes der alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at observatøren så hurtigt som muligt vender tilbage til Mauritius på rederens regning.

Rederen betaler via sin agent 14 EUR til de mauritiske myndigheder for hver dag, en observatør tilbringer om bord på et fartøj i Mauritius' fiskerizone.

Observatøren skal om bord:

– observere fiskerfartøjernes fiskeri.

– kontrollere positionen for de fartøjer, der driver fiskeri

– udarbejde en fortegnelse over de anvendte fiskeredskaber

– kontrollere de fangstdata vedrørende Mauritius' fiskerizone, der er indført i logbogen

– udarbejde en aktivitetsrapport, som sendes til de mauritiske myndigheder.

Observatøren skal:

– træffe alle passende foranstaltninger til, at forholdene omkring hans påmønstring og ophold om bord ikke afbryder eller lægger hindringer i vejen for fiskeriet

– respektere materiellet og udstyret om bord, og at alle skibspapirer er fortrolige.

7. Inspektion

Fartøjerne skal også tillade alt andet mauritisk inspektions- og overvågningspersonale om bord samt bistå disse ved udførelsen af deres arbejde.

8. Påmønstring af søfarende

Ti (10) mauritiske søfarende påmønstres af EF-fartøjerne.

Lokale søfarende, som påmønstres et EF-fartøj, gives en arbejdskontrakt, som indgås mellem fartøjets reder eller dennes agent og den søfarende og/eller dennes fagforening eller hans repræsentant i forening med de mauritiske kompetente myndigheder. Kontrakterne skal sikre de søfarende adgang til det sociale sikkerhedssystem, herunder livs-, syge- og ulykkesforsikring. Lønniveauet for de lokale søfarende kan ikke være lavere end til lokale besætninger og under ingen omstændigheder lavere end ILO's standard.

En kopi af kontrakten gives til kontraktparterne og til de mauritiske myndigheder.

Hvis arbejdskontrakten indgås med rederens agent, skal rederens navn og flagstaten fremgå af kontrakten.

Rederen skal garantere de samme leve- og arbejdsvilkår om bord for påmønstrede lokale søfarende som for de søfarende fra EF-lande.

Hvis de ikke påmønstres, betaler rederen et beløb svarende til den ikke-påmønstrede søfarendes løn i hele den periode, som fisketogtet i de mauritiske farvande varer. Hvis fisketogtet varer mindre end en måned, betaler rederen et beløb svarende til en måneds løn.

9. Fiskerizoner

For at undgå negative virkninger for mindre fiskeriaktiviteter i Mauritius må EF-notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline ikke fiske inden for en afstand af femten (15) sømil målt fra basislinjen eller inden for en afstand af tre (3) sømil fra eventuelle anordninger til koncentration af fiskebestande, som de mauritiske myndigheder måtte have udlagt, og hvis geografiske position er blevet meddelt rederens repræsentant eller agent.

Linefartøjer må kun fiske på deres traditionelle fangstpladser, nemlig Soudan Bank og East Soudan Bank.

10. Leverancer til tunfiskeforarbejdningsindustrien

EF-fartøjerne til tunfiskeri forpligter sig til at sælge en del af deres fangst til den mauritiske tunfiskeforarbejdningsindustri til en pris, der fastsættes ved fælles overenskomst mellem EF-fartøjernes redere og ejerne af den mauritiske tunfiskeforarbejdningsindustri.

11. Sanktioner

Med forbehold af eventuelle sanktioner, der er fastsat i mauritisk lovgivning, kan manglende overholdelse af protokollens og dette bilags bestemmelser samt mauritisk lovgivning medføre suspendering, ophævelse eller ikke-fornyelse af det pågældende fartøjs fiskelicenser. Inden iværksættelse af eventuelle sanktioner tager de mauritiske myndigheder behørigt hensyn til forseelsens alvor og anvender princippet om forholdsmæssighed. Suspendering eller tilbagekaldelse af en fiskelicens regnes for force majeure for så vidt angår litra b) i afsnittet om formaliteter i forbindelse med ansøgning om og udstedelse af licenser i det foregående.

Europa-Kommissionens delegation på Mauritius underrettes inden 24 timer om en suspendering, tilbagekaldelse eller ikke-fornyelse af en licens med en kort beskrivelse af sagsforholdet.

12. Opbringning af fartøjer

1) Fremsendelse af oplysninger

Det mauritiske fiskeriministerium underretter inden for en frist på 48 timer Europa-Kommissionens delegation på Mauritius og flagstaten om alle opbringelser af EF-fartøjer, der driver fiskeri i henhold til fiskeriaftalen, i Mauritius fiskerizone, og fremsender en kortfattet rapport om omstændighederne ved og årsagerne til opbringelsen. Kommissionens delegation og flagstaten holdes løbende underrettet om indledte foranstaltninger og pålagte sanktioner.

2) Bilæggelse af strid i forbindelse med opbringning

Ifølge fiskeriloven og de relevante regler kan overtrædelser afgøres:

a) enten ved forlig, hvorved bødens størrelse fastlægges efter minimums- og maksimumstallene i den mauritiske lovgivning

b) eller ved retssag, hvis intet forlig er muligt, efter mauritisk lov.

3) Fartøjet frigives og dets besætning kan forlade havnen:

a) enten så snart den forpligtelse, der følger af forliget, er opfyldt mod fremlæggelse af kvittering for bilæggelsen af striden eller

b) mod fremlæggelse af bevis for, at der er stillet en bankgaranti i afventning af retssagens afslutning.

Tillæg 1

ANSØGNING OM FISKERILICENS FOR ET UDENLANDSK FARTØJ

Ansøgerens navn: ……

Ansøgerens adresse: ……

……

Befragterens navn og adresse, hvis dette afviger fra ovenstående: ……

……

Navn og adresse på en agent på Mauritius: ……

……

Fartøjets navn: ……

Fartøjstype: ……

Registreringsland: ……

Hjemstedshavn og registreringsnummer: ……

Fiskerfartøjets kendingsbogstaver og -nummer: ……

Radiokaldesignal og frekvens: ……

Fartøjets faxnummer: ……

Fartøjets længde: ……

Fartøjets bredde: ……

Maskintype og -effekt: ……

Fartøjets bruttoregistertonnage: ……

Fartøjets nettoregistertonnage: ……

Mindste besætning: ……

Fiskeritype: ……

Arter, der vil blive fisket efter: ……

……

Ønsket gyldighedsperiode: ……

Jeg bekræfter herved, at ovenstående oplysninger er korrekte.

Dato:…… Underskrift: ……

Tillæg 2

LOGBOG FOR TUNFISKEFARTØJER

Fartøjets navn:……	Bruttotonnage:……		Måned	Dag	År	Havn
Flagstat:____……	Ladekapacitet (TM):……	Fartøj afsejlede:				
Registreringsnummer:_____……	Kaptajn: ……					
Reder:……	Besætning:___……	Hjemkomst:				
Adresse:……	Indberetningsdato: ……					
	Indberettet af:_……	Antal dage på havet:		Antal fangstdage: / Antal træk		Rejse nr.

Fiskemetode

	Langline
	Not eller vod
	Trawl
	Andet:

Datoer		Område		Overflade vandstemperatur °C	Indsats Antal anvendte kroge	Fangster																				Anvendt agn			
Dag/måned	Træk nr.	Breddegrad N/S	Længdegrad Ø/V			Almindelig tun *Thunnus maccoyi*		Gulfinnet tun *Thunnus albacares*		Storøjet tun *Thunnus obesus*		Hvid tun *Thunnus alalunga*		Sværdfisk *Xiphias gladius*		Hvid marlin *Tetraptunus audax*		Sort marlin *Makaira indica*		Sejlfisk *Istiophorus spp.*		Bugstribet bonit *Katsuwonus pelamis*		Diverse		I alt for dagen		Makrelgedde	Blæksprutter	Levende agn	Andet:
						Antal	Kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg				
Landet vægt (i kg)																															

TILLÆG 3: FANGSTOPGØRELSE FOR LANGLINEFARTØJER MED FLYDELINE

Fartøjets navn: Fartøjsførers navn: .....

Udsætningsdato:_____ Fangstrejsens begyndelse: _____

Fangstrejse nr.:_____ Udsætning nr.:_____

Vindretning:_____Vindstyrke: _____ (Beaufort)

Havtilstand: _____ Bølgehøjde: _____

Vandtemperatur i overfladen: _____ºC_____

Strømhastighed:_____ Retning:_____

Måne: Nymåne +____ dage_____Måne op:

_____0 til 24 timer

_____Måne ned:_____

Oplysninger om udsætning

Begyndelsestidspunkt: _____Afslutningstidspunkt: _____

Hovedafdeling	Position	Kurs	Hastighed	Bemærkninger:
Start: sende-bøje nr. 1				
Sendebøje nr. 2				
Sendebøje nr. 3				
Sendebøje nr. 4				
Sendebøje nr. 5				
Sendebøje nr. 6				
Sendebøje nr. 7				

* VDK

** med hoved, uden gæller

Angiv typen af anvendt vægt (VAT, VDK, HEL), hvis den afviger fra den specificerede.

Antal kroge: _____

Længde: bøjeliner:_____Tavser: _____

Linens længde: _____

Linens dybde under overfladen (loddemaskine): _____

Agn: rejer: _____%__Makrel: _____ %_____: _____%

Oplysninger om fangst

	Klokkeslæt (0 til 24 H)		Breddegrad:			Længdegrad:		
Start på indhaling								
Afslutning af indhaling								

Art	Antal	Skønnet vægt pr. stk.	Vægt i alt	Antal spiste fisk
Sværdfisk*				
Gulfinnet tun**				
Storøjet tun**				
Marlin**				
Sejlfisk*				
Blankesten				
Haj				
Andre (hvilke)				
__Vægt i alt				

Landet (vejet) vægt i alt efter togtet

Tillæg 4
Linefiskeri

Måned	
År	

Fartøjets navn: …… **Maskineffekt:……. Fiskemetode:……**
Nationalitet (flag):……. Bruttotonnage:…… Landingshavn:……..

Dato	Fiskeriområde		Antal timer	Antal fangsttimer	Fiskeart							
	Længde:	Bredde:										I ALT
1/												
2/												
3/												
4/												
5/												
6/												
7/												
8/												
9/												
10/												
11/												
12/												
13/												
14/												
15/												
16/												
17/												
18/												
19/												
20/												
21/												
22/												
23/												
24/												
25/												
26/												
27/												
28/												
29/												
30/												
31/												
		I ALT										

FINANSIERINGSOVERSIGT

***Politikområde*: 11. Fiskeri**

Aktivitet(er): 1103 Internationale fiskeriaftaler

TITEL:

PROTOKOL OM FASTSÆTTELSE FOR PERIODEN FRA 3. DECEMBER 2003 TIL 2. DECEMBER 2007 AF DE FISKERIMULIGHEDER OG DEN FINANSIELLE MODYDELSE, DER ER OMHANDLET I AFTALEN MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG REGERINGEN FOR MAURITIUS OM FISKERI I DE MAURITISKE FARVANDE

1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)

110301 (tidligere B78000): Internationale fiskeriaftaler

11010404 (tidligere B78000A): Internationale fiskeriaftaler, administrative udgifter

2. SAMLEDE TAL

2.1 Samlet rammebevilling (del B): Min: 2 010 000 EUR, Max: 3 960 000 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger

2.2 Gennemførelsesperiode: 3.12.2003-2.12.2007

2.3 Samlet flerårigt skøn over udgifterne:

a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) (jf. punkt 6.1.1)

i EUR

Fordeling	2003		2004		2005		2006		I alt	
	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]
Forpligtelser	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	1 950 000	3 900 000
Betalinger	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	1 950 000	3 900 000

[1] Hvis den årlige fangst overstiger referencemængden, øges den finansielle modydelse proportionelt med 75 EUR pr. ekstra ton fangst. Den samlede finansielle modydelse kan dog ikke udgøre mere end 975 000 EUR.

b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter (jf. punkt 6.1.2)

	2003	2004	2005	2006	I alt
Forpligtelser	–	40 000	–	20 000	60 000
Betalinger	–	40 000	–	20 000	60 000

a+b i alt

	2003		2004		2005		2006		I alt	
	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]
Forpligtelser	487 500	975 000	527 500	1 015 000	487 500	975 000	507 500	995 000	2 010 000	3 960 000
Betalinger	487 500	975 000	527 500	1 015 000	487 500	975 000	507 500	995 000	2 010 000	3 960 000

[1] Hvis den årlige fangst overstiger referencemængden, øges den finansielle modydelse proportionelt med 75 EUR pr. ekstra ton fangst. Den samlede finansielle modydelse kan dog ikke udgøre mere end 975 000 EUR.

c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger (jf. punkt 7.2 og 7.3)

	2003	2004	2005	2006	I alt
Forpligtelser	39 375	39 375	39 375	39 375	157 500
Betalinger	39 375	39 375	39 375	39 375	157 500

a+b+c i alt

	2003		2004		2005		2006		I alt	
	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]
Forpligtelser	526 875	1 014 375	566 875	1 054 375	526 875	1 014 375	546 875	1 054 375	2 167 500	4 117 500
Betalinger	526 875	1 014 375	566 875	1 054 375	526 875	1 014 375	546 875	1 054 375	2 167 500	4 117 500

[1] Hvis den årlige fangst overstiger referencemængden, øges den finansielle modydelse proportionelt med 75 EUR pr. ekstra ton fangst. Den samlede finansielle modydelse kan dog ikke udgøre mere end 975 000 EUR.

2.4 Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

X Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering

☐ Forslaget indebærer ændring af det berørte udgiftsområde i det finansielle overslag.

☐ Omprogrammering kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

2.5 Virkninger for budgettets indtægtsside:

X Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltnings genenmførelse)

ELLER

☐ Virkninger for budgettet - for indtægtssiden:

Bemærk: Alle oplysninger og bemærkninger om beregningsmetoden for virkningerne på indtægtssiden skal vedlægges i et særskilt bilag.

Mio. EUR (1 decimal)

		Forud for aktionen (år n-1)	Efter aktionens iværksættelse					
Budgetpost	Indtægter		År n[3]	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
	a) Indtægter i faste priser[1]							
	b) Ændringer i indtægterne[2]	*Δ*						

3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA-deltagelse	Kandidat-landenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
OU	**OB**	**NEJ**	**NEJ**	**NEJ**	**4**

4. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 37 sammenholdt med artikel 300, stk. 2 og artikel 300, stk. 3, første afsnit.

Fiskeriaftalen mellem EF og Mauritius (EFT L 159 af 10.6.1989)

5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

5.1 Behov for EU-foranstaltninger

5.1.1 Mål

Den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen mellem EF og Mauritius, udløb den 2. december 2002. Den er blevet forlænget med ét år. Der blev paraferet en ny protokol mellem de to parter den 11. september 2003 om de tekniske og finansielle betingelser for EF-fartøjernes fiskeri i de mauritiske farvande i perioden fra den 3. december 2003 til den 2. december 2007.

Formålet med denne nye protokol er, at EF-fartøjer fortsat skal kunne fiske i Mauritius' eksklusive økonomiske zone.

Denne nye protokol styrker vore fiskerirelationer med Mauritius og fremmer ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Det Indiske Ocean samt understreger behovet for et effektivt kontrol- og overvågningssystem.

5.1.2 Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Forslaget om at indgå en ny protokol for perioden 3. december 2003 til 2. december 2007 til firskeriaftalen mellem EU og Mauritius er blevet evalueret af GD Fiskeri på grundlag af oplysninger indsamlet af GD Udvikling, Europa-Kommissionens delegation i Port Louis og Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) (en forudgående evalueringsrapport er vedlagt denne finansieringsoversigt).

– Selv om aftalen fortsat er forholdsvis beskeden, når man ser på budget og fangstmængder, er den meget vigtig for EU's fiskefartøjer, da den indgår som led i et net af tunfiskeriaftaler i Det Indiske Ocean, som er nødvendige, fordi tun er en stærkt vandrende art. Fællesskabet har indgået lignende aftaler med Seychellerne (den største, 45 000 t tun), Madagascar og Comorerne. Det forventes, at der snart indgås en tilsvarende aftale med Tanzania, og Kommissionen agter også at indlede forhandlinger med Kenya.

– Aftalen er lige så vigtig for Mauritius' økonomi, idet tun, der fiskes i landets eksklusive økonomiske zone er en national ressource, som genererer valuta. Den giver også beskæftigelse til lokale fiskere og ansatte i forarbejdningsindustrien.

– Fiskeriet i Mauritius' territorialfarvande er til en vis grad ikke overvåget; det gælder navnlig for illegalt fiskeri udført af asiatiske flåder. Så længe denne situation varer ved, mister Mauritius' regering indtægter og risikerer, at landets tunressourcer overfiskes. Regeringen har derfor ikke kun en interesse i, men også en forpligtelse til at tage skridt til at sørge for en strengere kontrol af fiskeriaktiviteterne. Ved hjælp af aftalen kunne EU iværksætte de nødvendige foranstaltninger til at styrke kontrol- og overvågningsindsatsen (ved at etablere et system til overvågning af fartøjer (VMS)) med henblik på en bedre overvågning af de udenlandske fiskeflåder.

5.1.3 Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering

Aftalens betydning for den EF-flåde, der opererer i Det Indiske Ocean, og den tilfredsstillende udnyttelse af fiskerimulighederne i den udløbne protokol berettiger til en fornyelse af protokollen.

Tunfiskeriet er præget af, at tun er en stærkt vandrende art, og det faktiske fangstniveau i en bestemt zone kan derfor variere meget betydeligt fra fangstsæson til fangstsæson.

Man kan altså ikke på forhånd vide, hvor store fangster EF-flåden vil tage i et tredjelands farvande. Som i alle andre aftaler om tun betaler Fællesskabet derfor et fast beløb, der er direkte proportionalt med en forventet fangstmængde ("referencemængde"), der beregnes på grundlag af gennemsnitsfangsterne i de foregående år, om nødvendigt justeret efter antallet af fartøjer, der har licens til at fiske. Hvis den forventede fangstmængde overskrides, betales der et yderligere beløb. Hvis den forventede fangstmængde ikke nås, beholder tredjelandet det beløb, der oprindelig blev udbetalt.

Med hensyn til Mauritius viser den efterfølgende evaluering, at udnyttelsen af de licenser, som EF's redere opnåede for tunfiskeri i perioden 1999-2003, var tilfredsstillende: de blev gradvis øget fra 52,4% til 84,2% (se nedenstående tabel).

Udnyttelse af fiskeriaftalen EF/Mauritius
(i antal fartøjer)

Fartøjstype	Fiskerimulig heder	Udnyttelse			
		1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003
Notfartøjer til tunfiskeri	43	28	33	32	33
Langlinefartøjer med flydeline	40	15	21	31	36
I ALT	83	43	54	63	69
%		51,8 %	65 %	76 %	83 %

For så vidt angår udnyttelsen af fiskemulighederne udtrykt i fangsttal, var de samlede fangster under referencemængden, men steg i 2000 og igen i 2002, som vist i nedenstående tabel:

Udnyttelse af tunfiskeri-aftalen EF/Mauritius
Årlige fangster oplyst af notfartøjer og langlinefartøjer med flydeline (i tons)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Spanien	–	1.244	20	–	1.058	100	60
Frankrig	402	1.888	94	156	3.010	1.657	3.768
Portugal	–	–	–	–	–	–	–
Italien	–	–	–	–	–	50	–
Det Forenede Kongerige	–	–	–	–	–	–	–
I alt	**402**	**3.132**	**114**	**156**	**4.068**	**1.807**	**3.828**
Referencemængde	**6.000**	**7.500**	**7.500**	**7.500**	**5.500**	**5.500**	**5.500**
Fangster i % af referencemængde	**6,8**	**41,8**	**1,5**	**2,1**	**74**	**32,9**	**69,6**

Med hensyn til fiskebestandene bør det bemærkes, at alle stærkt vandrende arter i Det Indiske Ocean forvaltes af Indian Ocean Tuna Commission (IOTC). IOTC vedtager efter udtalelser fra organisationens videnskabelige udvalg resolutioner, som gælder for alle medlemmer. EU og Mauritius er medlemmer af IOTC og dermed bundet af dennes resolutioner.

Der er ikke nogen resolutioner vedrørende tun eller andre stærkt vandrende arter under forberedelse hos IOTC. Der er i øjeblikket heller ingen TAC eller kvoter for tunfiskarterne i Det Indiske Ocean, da fiskebestanden har det godt.

I betragtning af at de samlede fangster i Det Indiske Ocean i 2000 var 393 000 tons bugstribet bonit, 304 000 tons gulfinnet tun og 131 000 tons storøjet tun (828 000 tons i alt), som er de mest fangede arter, er det indlysende, at en referencemængde på 5 500 tons årligt i Mauritius' eksklusive økonomiske zone (som fastsat i protokollen for 1999-2002) ikke påvirker fiskebestanden nævneværdigt, hverken på nationalt eller regionalt niveau (kilde: rapport fra 5. møde i IOTC's videnskabelige udvalg, Seychellerne, 2.-6. december 2002).

Endelig understregede den efterfølgende evaluering behovet for et effektivt kontrol- og overvågningssystem med henblik på at bekæmpe illegalt fiskeri og fremme et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i Det Indiske Ocean.

I det følgende præsenteres de elementer, der er ændret eller indsat i den nye protokol efter den efterfølgende evaluering.

– "Klassiske" elementer

Fiskerimulighederne, referencemængden, den finansielle godtgørelse, afgifterne, systemet til forvaltning af licenser og andre tekniske foranstaltninger indgår i alle fiskeriprotokoller, som Fællesskabet indgår med tredjelande, og er resultatet af forhandlinger med EU's partnere:

– Referencemængden: den er øget fra 5 500 tons til 6 500 tons tun pr. år. Det er en stigning på 12% efter fire år (1999-2003), hvilket må siges at være moderat og resultatet af rimelige forhandlinger. Det bør bemærkes, at under protokollen 1996-1999 var referencemængden 7 500 tons tun pr. år, et tal som blev anvendt som benchmark af de mauritiske myndigheder og influerede på resultatet af de seneste forhandlinger. Herudover forudser de sagkyndige eksperter, at fangsterne i Mauritius' eksklusive økonomiske zone vil blive større. Endelig har forøgelsen ingen nævneværdige negative virkninger på den samlede fiskebestand.

– Fiskerimuligheder: efter forøgelsen af referencemængden giver den nye protokol fiskerimuligheder til 41 notfartøjer og 49 langlinefartøjer med flydeline mod henholdsvis 43 og 40 i den tidligere protokol.

– Finansiel godtgørelse: 487 500 EUR årligt, bestående af 292 500 EUR, som betales til Mauritius' statskasse, og 195 000 EUR til finansiering af målrettede foranstaltninger. Allokeringen af beløbene er sket ud fra behov og prioriteter i Mauritius' nationale politik. Under den tidligere protokol var den finansielle godtgørelse på 412 500 EUR, som blev fordelt ligeligt mellem statskassen og målrettede foranstaltninger.

– Skibsredernes afgifter og forskudsbetalinger:

  - Den afgift, som skibsrederne betaler for hvert ton tun, der fanges i Mauritius' fiskerizone, er fastsat til 25 EUR, hvilket er det samme som i alle andre aftaler, EU har indgået for Det Indiske Ocean

  - Forskudsbetalingerne er øget i forhold til den tidligere protokol:

    – For notfartøjer: 2 000 EUR (mod 1 750 EUR under den foregående protokol) årligt pr. notfartøj, hvilket svarer til afgiften for 80 tons (mod tidligere 70 tons) af den årlige fangstmængde i Mauritius' farvande.

    – For langlinefartøjer med flydeline: 1 550 EUR (mod 1 375 under den foregående protokol) årligt pr. langlinefartøjer på mere end 150 BRT og 1 100 EUR (mod 1 000) for langlinefartøjer på 150 BRT eller derunder. Disse beløb svarer til afgifterne for henholdsvis 62 t (55 t tidligere) og 44 t (40 t tidligere) fangster pr.år i de mauritiske farvande.

– For linefartøjer gælder licenserne for tre, seks eller tolv måneder. Afgiften fastsættes i forhold til BRT som følger: 80 EUR pr. år pr. BRT pro rata temporis (det samme som i den foregående protokol).

– Nye elementer

I tråd med tanken om et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri og med henblik på en bedre overvågning af de EU-fiskerfartøjer, der opererer i de mauritiske farvande, indføres der følgende nye elementer:

i) protokollens løbetid er 4 år i stedet for 3 år

ii) en eksklusivitetsklausul, som forbyder alle private licenser eller andre arrangementer

iii) EU-fartøjer, som opererer i de mauritiske farvande skal påmønstre lokale sømænd og anvende de sociale bestemmelser for disse

iv) der må ikke fiskes inden for en radius af 15 sømil fra kysten mod tidligere 12 sømil

v) EU-fartøjerne er forpligtet til at meddele alle omladninger i Mauritius

vi) sanktioner for overtrædelse af protokollens bestemmelser og den mauritiske lovgivning på området.

– Omkostningseffektivitet for Fællesskabet

De vigtigste omkostninger for Fællesskabet er Fællesskabets betaling af den finansielle godtgørelse og EU-fartøjernes betaling af afgifter for licenser til den mauritiske regering og den nationale fiskerisektor.

Aftalen er rentabel for Fællesskabet, da fangsternes værdi langt overstiger omkostningerne ved protokollen.

Den samlede enhedspris (for Fællesskabet og de skibsredere, som har licensen) er 100 EUR pr. tons tun, hvoraf 75 EUR betales af Fællesskabet og 25 EUR af skibsrederne. Den finansielle godtgørelse, som betales af EU beregnes ved at gange denne enhedspris med referencemængden: 75 EUR x 6 500 tons = 487 500 EUR årligt. Skulle EU-fartøjernes fangst nå op på 6 500 tons (100% udnyttelse af referencemængden), ville Fællesskabet betale 487 500 EUR og skibsrederne162 500 EUR, dvs. 650 000 EUR i alt.

Den gennemsnitlige handelsværdi for et ton tun er ca. 875 EUR.

Priserne for bugstribet bonit faldt voldsomt i 1999 til USD 400 pr. tons i Bankgkok. Priserne steg igen i begyndelsen af 2000 til USD 750 pr. tons.

Prisen for gulfinnet tun var USD 1 000 pr. tons i 2002. Gulfinnet tun fra Det Indiske Ocean eller fra Atlanterhavet giver en bedre pris end gulfinnet tun fra Stillehavet. Denne prisforskel er dog blevet mindre i de senere år (kilde: GLOBEFISH Databank, tunpriser – eksport – import – fangster – forbrug, 2002).

Hvis de 6 500 tons, der er nævnt i ovenstående eksempel, var blevet solgt, ville indtægten have været EUR 5 687 500 (= 6 500 tons x EUR 875). Der ville således have været en fortjeneste på EUR 5 037 500 pr. år, dvs. ca. 7,75 gange så meget, som Fællesskabet og skibsrederne tilsammen betaler Mauritius.

Ud over fangsternes direkte handelsværdi er der følgende indlysende andre fordele ved aftalen.

– garanteret beskæftigelse om bord på fiskefartøjer for både EU-søfarende og lokale fiskere

– afsmittende virkning for beskæftigelsen i havnene, auktionshallerne, forarbejdningsvirksomhederne, værfterne og servicesektoren osv. i EU og Mauritius

– disse beskæftigelsesmuligheder er i regioner, hvor der ikke findes andre beskæftigelsesmuligheder

– forbedret forsyning af fisk til Fællesskabet og til den mauritiske befolkning.

Der mindes om, at det i Rådets retningslinjer for forhandlinger om fiskeriaftaler med AVS-lande er præciseret, at det er nødvendigt at tage hensyn til Fællesskabets interesse i at opretholde eller etablere forbindelser med de pågældende lande på fiskeriområdet.

– Målrettede foranstaltninger

For så vidt angår tilrettelæggelsen og gennemførelsen af de målrettede foranstaltninger, der er fastsat i protokollen, viser en undersøgelse af de årlige rapporter, at de kompetente mauritiske myndigheder gjorde tilfredsstillende brug af de beløb, der var øremærket til målrettede foranstaltninger i den forlængede protokol for 2003.

Fællesskabet finansierede en række projekter på Mauritius med sigte på at støtte fiskerisektoren (budget 197 566 EUR). Der er følgende igangværende projekter:

– bygning af en fangstlosningsstation ved Mer Rouge, Roche Bois på ca. 76 m2, herunder etablering af et nedsivningsområde, bygning af en septiktank, asfaltering af området og afgrænsning med kantsten

– uddybning af sejlrenderne ved Le Morne og La Passe Vacoas (Trou d'Eau Douce) – disse passager gennem koralrevet uddybes for at give lokale fiskere lettere adgang til det åbne hav. Navnlig ved lavvande har fartøjer ofte svært ved at krydse revet. De påtænkte uddybningsområder er smalle med lavt vand, hvor der ligger basaltklipper og store sten.

En anmodning om finansiering af etableringen af VMS, som forventes at koste ca. 260 000 EUR, afventer godkendelse, og afventer gennemførelsen i 2004. Projektet er meget vigtigt for fremme af ansvarligt fiskeri i de mauritiske farvande, idet landet nu kun har begrænsede metoder til kontrol og overvågning af de udenlandske fartøjer, som opererer ud for Mauritius' kyst.

Der er også anvendt 25 000 EUR til uddannelse og deltagelse i internationale organisationer og møder.

5.2 Påtænkte indsatsområder og nærmere bestemmelser for budgetbevillingerne

EF betaler for perioden fra 3. december 2003 til 2. december 2007 en samlet finansiel modydelse på 487 500 årligt i stedet for 412 500 EUR under den foregående protokol.

Et beløb på 195 000 EUR (40 % af den samlede finansielle modydelse) øremærkes til målrettede foranstaltninger med sigte på at udvikle fiskerisektoren på Mauritius (udarbejdelse af videnskabelige og tekniske programmer, etablering af et system til overvågning- og kontrol af fiskefartøjer (VMS) i de mauritiske farvande, uddannelsesstipendier og kurser). Til trods for, at andelen af midlerne til målrettede foranstaltninger er mindre (40% i stedet for 50% under den foregående protokol), er beløbet næsten det samme (206 250 EUR under den tidligere protokol), som dækker fiskeriministeriets reelle behov.

5.3 Gennemførelsesmetoder

Iværksættelsen af den pågældende protokol henhører under Kommissionens eneansvar. Kommissionen sørger for iværksættelsen ved hjælp af sit fastansatte personale både på sit hovedsæde i Bruxelles og i sin delegation på Mauritius.

6. FINANSIELLE VIRKNINGER

6.1 Samlede finansielle virkninger for budgettets del B (hele programperioden)

6.1.1 Finansieringsstøtte

i EUR

Fordeling	2003		2004		2005		2006		I alt	
	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]	Min.	Max.[1]
1. del af den finansielle modydelse	292 500	780 000	292 500	780 000	292 500	780 000	292 500	780 000	1 170 000	3 120 000
Målrettede foranstaltninger	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	195 000	780 000	780 000
I ALT	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	487 500	975 000	1 950 000	3 900 000

[1] Hvis den årlige fangst overstiger referencemængden, øges den finansielle modydelse proportionelt med 75 EUR pr. ekstra ton fangst. Den samlede finansielle modydelse kan dog ikke udgøre mere end 975 000 EUR.

6.1.2. Teknisk og administrativ bistand, støtteudgifter og IT-udgifter (forpligtelsesbevillinger)

	2003	2004	2005	2006	I alt
1. Teknisk og administrativ bistand					
a) Kontorer for teknisk bistand					
b) Anden teknisk og administrativ bistand - intern: - ekstern: *Heraf til opbygning og vedligeholdelse af administrative edb-systemer:*					
1 i alt					
2. Støtteudgifter					
a) Undersøgelser	40 000			20 000	60 000
b) Ekspertmøder					
c) Informations- og publikationsvirksomhed					
2 i alt					
I ALT	40 000			20 000	60 000

6.2. Beregning af omkostninger pr. påtænkt foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)

i EUR

Fordeling	Type resultater (projekter, dossierer ...)	Antal resultater (i alt år 1…n)	Gennemsnitlige enhedsomkostninger	Samlede omkostninger (i alt år 1…n)
Aktion 1	Fiskerimuligheder til gengæld for en finansiel modydelse	6 500 tons (41 notfartøjer til tunfiskeri, 49 langlinefartøjer med flydeline, 25 BRT pr. måned for linefartøjer)	Min: 292 500	Min: 1 170 000 Max.: 3 120 000
Aktion 2 - *Foranst. 1* - *Foranst. 2* - *Foranst. 3*	Videnskabelige og tekniske programmer Uddannelse Kontrol og overvågning		150 000 30 000 15 000	780 000
UDGIFTER I ALT				Min: 1 950 000 Max.: 3 900 000

7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

7.1. Virkninger for personalet

Stillingstyper		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt mand/ måned	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C	1 1 1		3 0,5 1,5	
Andre personaleressourcer					
I alt		3		5	

7.2 Samlede finansielle konsekvenser af behovet for personaleressourcer

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode*
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte	33 375	(100 000/12*3)+(60 000/12*0.5) + (47 000/12*1,5)
Andre personaleressourcer (budgetpost A-7000 og A-7003)		
I alt	33 375	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolvmåneders periode.

7.3 Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
Samlet bevilling (Afsnit A7) A0701 – Tjenesterejser A07030 – Møder A07031 – Udvalg, som skal høres(1) A07032 – Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre(1) A07040 – Konferencer A-0705 – Undersøgelser og konsultationer Andre udgifter (specificeres)	 4 500 1 500 0 0 0	
Informationssystemer (A-5001/A-4300)		
Andre udgifter - del A (specificeres)		
I alt	6 000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolvmåneders periode.

(1) Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	I alt på årsplan (7.2 + 7.3)	39 375 EUR
II.	Foranstaltningens varighed	4 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I : 4)	157 500 EUR

8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

8.1 Overvågningssystem

Der blev allerede gennemført en løbende overvågning i forbindelse med de tidligere protokoller mellem EU og Mauritius, og det forventes fortsat for den nye protokol. Brugen af licenser følges også nøje, og der indsamles jævnligt data om de faktiske fangster.

Hvad angår målrettede foranstaltninger, er der en ny bestemmelse, som fastsætter indgivelse af en udførlig årsplanlægning fra partnerlandets side, herunder tidsplan og forventede mål af de særlige foranstaltninger, der skal iværksættes, før der foretages udbetalinger.

Indtil nu blev beløbene udbetalt efter anmodning fra de mauritiske myndigheder, uden at der forelå nogen planlægning af de projekter, der skulle finansieres. Det nye system gør det muligt for Kommissionen at være underrettet om de planlagte projekter på forhånd og at kontrollere i slutningen af året, om projekterne er gennemført.

Med dette mål for øje, skal det mauritiske fiskeriministerium fremsende en årsrapport til Kommissionen om gennemførelsen af disse foranstaltninger og de opnåede resultater senest tre måneder efter årsdagen for protokollens indgåelse. Europa-Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode de mauritiske fiskerimyndigheder om yderligere oplysninger om disse resultater og på ny gennemgå de pågældende betalinger på baggrund af den faktiske gennemførelse af foranstaltningerne. Kommissionen skal navnlig sikre foranstaltningernes overensstemmelse med regionale aktiviteter som f.eks. tuna tagging-programmet (EU-støtte: ca. 14 mio. EUR), som udføres af Indian Ocean Commission og støttes af EU under EUF's 9. regionale vejledende program, og det regionale projekt for overvågning og kontrol, som støttes med 3,5 mio. EUR.

I den blandede kommission, der mødes efter anmodning fra en af parterne, kan EU og Mauritius konsultere hinanden om spørgsmål om denne aftales gennemførelse og korrekte funktion. I tilfælde af uenighed om denne aftales fortolkning eller anvendelse holder parterne samråd.

8.2 Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?

Før protokollen fornys i 2007, vil hele protokolperioden (3. december 2003 til 2. december 2007) blive evalueret ud fra indikatorerne for resultater (fangster og fangstværdier) og virkning (antal nye og bibeholdte jobs og forholdet mellem udgifterne til protokollen og værdien af fangsterne). Med henblik på at garantere et bæredygtigt fiskeri i regionen finder denne evaluering fremover sted forud for en eventuel fornyelse af protokollen.

9. BEKÆMPELSE AF SVIG

Da EU's finansielle bidrag er en direkte modydelse for de tilbudte fiskerimuligheder, bestemmer tredjelandet selv, hvad det vil anvende det til. Det har imidlertid pligt til i henhold til bestemmelserne herom i protokollen at give Kommissionen meddelelse om, hvordan nogle af bevillingerne anvendes. Der skal fremlægges en årlig rapport om gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i protokollens artikel 3, og om de opnåede resultater. Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode om yderligere oplysninger om de opnåede resultater og at tage betalingerne op til fornyet overvejelse i lyset af foranstaltningernes faktiske gennemførelse.

Desuden skal de medlemsstater, hvis fartøjer driver fiskeri under denne aftale, over for Kommissionen attestere nøjagtigheden af de data, der er anført i fartøjernes målebrev, således at licensafgifterne kan blive beregnet på et sikkert grundlag.

Ifølge den forlængede protokol har EU-fartøjerne også pligt til at udfylde fangsterklæringer (som også skal fremsendes til Kommissionen og de mauritiske myndigheder), der udgør grundlaget for den endelige opgørelse af de fangster, der tages i forbindelse med protokollen, og af afgifterne.

Endelig er der indsat et nyt afsnit om sanktioner i bilaget, som bestemmer, at overtrædelse af protokollens og bilagets bestemmelser eller enhver relevant mautisk lovgivning kan straffes med suspendering, tilbagekaldelse eller ikke-fornyelse af licensen til de pågældende fartøj, foruden de sanktioner, der er fastsat i mauritisk lovgivning.